



琵琶行并序

pi pa hang bin^v si^v

作者：白居易
年代：唐朝
樂府

元和十年，予左遷九江郡
ngien fo shib^vngien rhi zo^v cien^v giu^v gong^v kiun

司馬。明年秋，送客湓浦口。
sii^v ma^v min ngien ciu^v sung^v kied pun pu^v kieu^v

。聞舟中夜彈琵琶者，聽其
vun zhiu^v zhung^v rha⁺ tan pi pa zha^v tang^v ki

音，錚錚然有京都聲。問其
rhim^v zen^v zen^v rhan rhiu^v gin^v du^v shang^v mun^v ki

人，本長安倡女，嘗學琵琶
ngin bun^v chong on^v chong^v ng^v shong hog^v pi pa

於穆、曹二善才。年長色衰，
rhi mug^v co ngi⁺ shan⁺ coi ngien zhong^v sed soi^v

委身為賈人婦。遂命酒，使
vui^v shin^v vui gu^v ngin fu^v sui^v min⁺ ziu^v sii^v

快彈數曲。曲罷憫然，自敘
kuai^v tan su^v kiug kiug pa^v men^v rhan cii⁺ si^v

少小時歡樂事，今漂淪憔悴，
shau^v siau^v shi fon^v log^v sii⁺ gim^v piau^v lun ciau cui^v

轉徙於江湖間。余出官二年，
zhon^v sai^v rhi gong^v fu gien^v rhi chud gon^v ngi⁺ ngien

恬然自安，感斯人言，是夕
diam^v rhan cii⁺ on^v gam^v sii^v ngin ngien shi⁺ sid^v

始覺有遷謫意，因為長句，
shi^v gog rhiu^v cien^v zag rhi^v rhin^v vui chong gi^v

歌以贈之。凡六百一十六言，
go^v rhi^v zen^v zii^v fam liug bag rhid shib^v liug ngien

命曰琵琶行。潯陽江頭夜送
min⁺ rhad pi pa hang cim rhong gong^v teu rha⁺ sung^v

客，楓葉荻花秋瑟瑟。主人
kied pung^v rhab^v tid^v fa^v ciu^v sed sed zhu^v ngin

下馬客在船，舉酒欲飲無管
ha^v ma^v kied cai⁺ shon gi^v ziu^v rhug^v rhim^v vu gon^v

絃。醉不成歡慘將別，別時
hien zui^v bud shin fon^v cam^v ziong^v pied^v pied^v shi

茫茫江浸月。忽聞水上琵琶
mong mong gong^v zim^v ngied^v fud vun shui^v shong⁺ pi pa

聲，主人忘歸客不發。
shang^v zhu^v ngin mong⁺ gui^v kied bud fad

尋聲闍問彈者誰？琵琶聲停

cim shang` am` mun` tan zha` shui pi pa shang` tin

欲語遲。移船相近邀相見，

rhug` ngi` chi rhi shon siong` kiun` rhau` siong` gien`

添酒迴燈重開宴。千呼萬喚

tiam` ziu` fui den` chung koi` rhan` cien` fu` van` fon`

始出來，猶抱琵琶半遮面。

shi` chud loi rhiu pau` pi pa ban` zha` mien`

轉軸撥絃三兩聲，未成曲調

zhon` chug` bad hien sam` liong` shang` vui` shin kiug` tiaut`

先有情。絃絃掩抑聲聲思，

sen` rhiu` cin hien hien rham` rhid shang` shang` sii`

似訴平生不得志。低眉信手

sii` su` pin sen` bud ded zhi` dai` mi sin` shiu`

續續彈，說盡心中無限事。

siug` siug` tan shod cin` sim` zhung` vu han` sii`

輕攏慢撚抹復挑，初為霓裳

kin` nung` man` ngien` mad fug` tiaut` cu` vui ni shong

後綠腰。大絃嘈嘈如急雨，

heu` liug` rhau` tai` hien co co rhi gib rhi`

小絃切切如私語。嘈嘈切切

siau` hien cied cied rhi sii` ngi` co co cied cied

錯雜彈，大珠小珠落玉盤。

co` cab` tan tai` zhu` siau` zhu` log` ngiug` pan

間關鶯語花底滑，幽咽泉流

gien` guan` en` ngi` fa` dai` vad` rhiu` rhad can liu

冰下難。冰泉冷澀絃凝絕，

ben` ha` nan ben` can lang` seb hien kien cied`

凝絕不通聲暫歇。別有幽愁

kien cied` bud tung` shang` ciam` hied pied` rhiu` rhiu` seu

闍恨生，此時無聲勝有聲。

am` hen` sen` cii` shi vu shang` shin` rhiu` shang`

銀瓶乍破水漿迸，鐵騎突出

ngiun pin za` po` shui` ziong` ben` tied ki` tud` chud

刀槍鳴。曲終收撥當心畫，

do` ciong` min kiug` zhung` shiu` bad dong` sim` vag`

四絃一聲如裂帛。東船西舫

si` hien rhid shang` rhi lied` ped` dung` shon si` fong`

悄無言，唯見江心秋月白。

ciau` vu ngien vui gien` gong` sim` ciu` ngied` pag`

沉吟放撥插絃中，整頓衣裳

chim ngim fong^ˋ bad cab hien zhung^ˋ zhin^ˋ dun^ˋ rhi^ˋ shong

起斂容。自言：「本是京城

hi^ˋ liam^ˋ rhung cii^ˋ ngien bun^ˋ shi^ˋ gin^ˋ shang

女，家在蝦蟆陵下住。十三學

ng^ˋ ga^ˋ cai^ˋ ha ma lin ha^ˋ chu^ˋ shib^ˋ sam^ˋ hog^ˋ

得琵琶成，名屬教坊第一部。

ded pi pa shin miang shug^ˋ gau^ˋ fong^ˋ ti^ˋ rhid pu^ˋ

曲罷曾教善才伏，妝成每被

kiug pa^ˋ cen gau^ˋ shan^ˋ coi fug^ˋ zong^ˋ shin mui^ˋ pi^ˋ

秋娘妒。五陵年少爭纏頭，

ciu^ˋ ngiong du^ˋ ng^ˋ lin ngien shau^ˋ zen^ˋ chan teu

一曲紅綃不知數。鈿頭雲篋

rhid kiug fung siau^ˋ bud di^ˋ su^ˋ tien^ˋ teu rhun bi^ˋ

擊節碎，血色羅裙翻酒汗。

gid zied sui^ˋ hied sed lo kiun pon^ˋ ziu^ˋ vu^ˋ

今年歡笑復明年，秋月春風

gim^ˋ ngien fon^ˋ siau^ˋ fug min ngien cii^ˋ ngied^ˋ chun^ˋ fung^ˋ

等閒度。弟走從軍阿姨死，

den^ˋ han tu^ˋ ti^ˋ zeu^ˋ ciung giun^ˋ a^ˋ rhi si^ˋ

暮去朝來顏色故。門前冷落

mu^ˋ hi^ˋ zhau^ˋ loi ngien sed gu^ˋ mun cien lang^ˋ log^ˋ

車馬稀，老大嫁作商人婦。

gi^ˋ ma^ˋ hi^ˋ lo^ˋ tai^ˋ ga^ˋ zog shong^ˋ ngin fu^ˋ

商人重利輕別離，前月浮梁

shong^ˋ ngin chung^ˋ li^ˋ kin^ˋ pied^ˋ li cien ngied^ˋ feu liong

買茶去。去來江口守空船，

mai^ˋ ca hi^ˋ hi^ˋ loi gong^ˋ kieu^ˋ shiu^ˋ kung^ˋ shon

遶船月明江水寒。夜深忽夢

ngiau^ˋ shon ngied^ˋ min gong^ˋ shui^ˋ hon rha^ˋ chim^ˋ fud mung^ˋ

少年事，夢啼妝淚紅闌干。」

shau^ˋ ngien sii^ˋ mung^ˋ ti zong^ˋ lui^ˋ fung lam gam^ˋ

我聞琵琶已嘆息，又聞此語

ngo^ˋ vun pi pa rhi^ˋ tan^ˋ sid rhiu^ˋ vun cii^ˋ ngi^ˋ

重唧唧！同是天涯淪落人，

ciung zid zid tung shi^ˋ tien^ˋ ngai lun log^ˋ ngin

相逢何必曾相識！我從去年

siong^ˋ fung ho bid cen siong^ˋ shid ngo^ˋ ciung hi^ˋ ngien

辭帝京，謫居臥病潯陽城。

cii di^ˋ gin^ˋ zag gi^ˋ ngo^ˋ piang^ˋ cim rhong shang

潯陽地僻無音樂，終歲不聞
cim rhong ti+ pid vu rhim`ngog` zung` soi` bud vun

絲竹聲。住近湓江地低濕，
sii` zhug shang` chu+ kiun+ pun gong` ti+ dai` shib

黃蘆苦竹繞宅生。其間旦暮
vong lu ku` zhug ngiau` ced sen` ki gien` dan` mu`

聞何物？杜鵑啼血猿哀鳴。
vun ho vud` tu+ gien` ti hied rhan oi` min

春江花朝秋月夜，往往取酒
chun`gong` fa` zhau` ciu` ngied` rha+ vong`vong` ci` ziu`

還獨傾。豈無山歌與村笛？
fan tug` kin` ki` vu san` go` rhi` cun` tid`

嘔啞嘲哢難為聽。今夜聞君
eu` a` zhau`zhad nan vui tang` gim` rha+ vun giun`

琵琶語，如聽仙樂耳暫明。
pi pa ngi` rhi tang` sien` ngog` ngi` ciam+ min

莫辭更坐彈一曲，為君翻作
mog` cii gien` co` tan rhid kiug vui+ giun` fan` zog

琵琶行。感我此言良久立，
pi pa hang gam` ngo` cii` ngien liong giu` lib`

卻坐促絃絃轉急。淒淒不似
kiog co` cug` hien hien zhon` gib ci` ci` bud sii`

向前聲，滿座重聞皆掩泣。
hiong`cien shang` man` co+ chung vun gai` rham` kib

座中泣下誰最多？江州司馬
co+ zhung`kib ha` shui zui` do` gong` zhiu` sii` ma`

青衫溼。
cin` sam` shib